



# Kölner



**18V** 

EAC

PC

Аккумулятор  
Батарея

RU

KZ

## KB 18-3ST-01

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, про-

- 3      3      3      3      4      4      4      5      5      5      6      6      7
- 1      2      3      4      5      6      7      8      9      10     11     12     13
- Общие указания      Технические требования      Комплектность      Требования безопасности      Функциональные элементы      Подготовка к работе      Порядок работы      Техническое обслуживание      Правила хранения      Срок службы      Возможные неисправности и методы их устранения      Гарантии изготовителя      Прочая информация
- Проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющимся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы атаптаң бұйымның Сіздің күтаперіңізге толықтай жарап беретін болады деп үміттепеніміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілдікесінді ұсынамыз.

### **ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!**

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмыска қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы үйім мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

- 1      2      3      4      5      6      7      8      9      10     11     12     13
- Общие указания      Технические требования      Комплектность      Требования безопасности      Функциональные элементы      Подготовка к работе      Порядок работы      Техническое обслуживание      Правила хранения      Срок службы      Возможные неисправности и методы их устранения      Гарантии изготовителя      Прочая информация

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Li-Ion (литий-ионный) аккумулятор KB 18-3ST-01 (далее изделие) применяется для питания электроинструмента TM «Kolner». Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Тип аккумулятора	Li-ion, UNI-M STANDARD
Маркировка	5ICR18/65
Максимальное выходное напряжение	18 В
Номинальная емкость	3,0 А•ч
Рекомендуемые зарядные устройства	UNI-M STANDARD, KBC 18-1A-01
Рекомендуемое время заряда	3 часа
Индикатор заряда	имеется
Устройство аккумулятора	слайдер
Масса	0,58 кг

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Аккумулятор	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.2 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3 Не разрешайте детям контактировать с изделием

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные непредвиденные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

- 1 Фиксатор
- 2 Индикатор заряда
- 3 Кнопка индикатора заряда



Таблица 3

Индикатор заряда	Заряд аккумулятора
горит	мигает
75%-100%	
50%-75%	
25%-50%	
0%-25%	
необходимо зарядить аккумулятор	

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Проверьте целостность аккумулятора и зарядного устройства перед использованием.

### 6.1 Проверка заряда аккумулятора.

6.1.1 О состоянии заряда аккумулятора можно узнать по индикатору (2), расположенному на корпусе аккумулятора. Индикатор активируется при нажатии на соответствующую кнопку (3).

6.1.2 Нажмите на кнопку индикатора заряда (3) и проверьте состояние заряда аккумулятора по таблице 3.

6.1.3 В случае если заряд аккумулятора не превышает 25%, рекомендуется зарядить аккумулятор.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации внутри помещения в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

### ВНИМАНИЕ!

Перед подзарядкой аккумулятора:

1. Убедитесь, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на зарядном устройстве и в соответствующем руководстве по эксплуатации, а также, что используемый удлинитель (при наличии) рассчитан на мощность подключаемого к нему зарядного устройства.
2. Проверьте целостность изделия, зарядного устройства и шнура питания, правильность сборки и надежность всех узлов.

7.1 Отсоедините аккумулятор от электроинструмента путем нажатия фиксатора (1).

7.2 Установите зарядное устройство на сухую ровную горизонтальную поверхность. Подключить шнур питания зарядного устройства к электросети. На зарядном устройстве загорается индикатор красного цвета.

7.3 Установите аккумулятор в разъем зарядного устройства до упора.

7.4 Руководствуясь таблицей 4 контролируй-

те процесс заряда аккумулятора.ем вращения шпинделя, указанным на защитном кожухе (5).

Таблица 4

КРАСНЫЙ индикатор	ЗЕЛЕНЫЙ индикатор	ПРОЦЕСС
	● горит	Зарядное устройство подключено к питающей электросети.
● горит		Аккумулятор подключен. Идет процесс зарядки аккумулятора.
	● горит	Аккумулятор полностью заряжен и готов к работе.

7.5 После окончания зарядки отсоедините аккумулятор от зарядного устройства и отключите шнур питания зарядного устройства от электросети.

7.6 Подсоедините аккумулятор к электроинструменту. Можно начинать работу с электроинструментом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для достижения максимальной емкости и производительность у нового аккумулятора необходимо произвести 4-5 циклов полной разрядки и непрерывной зарядки аккумулятора.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо привести изделию от пыли и грязи. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо

8.2 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при

пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.6 Неправильная утилизация изделияносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации аккумулятора составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### 12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний

руководства по эксплуатации;

- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;

- использования зарядного устройства, электроинструмента и каких-либо запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия.

12.1.6 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия составляет  
3 года.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)

## ИНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Галактика».

**Адрес:** 433405, Российская Федерация, Ульяновская область, м.р-н Чердаклинский, м.п. Мирновское, тер. Портовая особая экономическая зона, пр-д Индустриальный, зд. 12 стр. 1, помещ. 435.

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:**

[mail@simbirsk-crown.ru](mailto:mail@simbirsk-crown.ru)

**Изготовитель:** Фучжоу Teamax Power Technology Co., Ltd.

**Адрес:** Но.58 Йуюанжоу индустрималь парк, Фучжоу, Китай.  
Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

## ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Li-Ion (литий-ионды) KB 18-3ST-01 аккумуляторы (бұдан әрі-әнім) «Kolner»TM электр құралын қуаттандыру үшін қолданылады. Бұйымның тұрмыстық мақсаты бар. Бұл бұйымның ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналғанына назар аударамыз. Бұйымды мақсатына сай емес пайдалану кепілді жөндеуден бас тарту үшін неіз болып табылады.

 Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызыметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.

Сіз арқылы сатып алған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

## ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Батарея Түрі	Li-ion, UNI-M STANDARD
Таңбалау	5ICR18/65
Максималды шығу кернеүі	18 В
Номиналды сыйымдылық	3,0 А•ч
Ұсынылатын зарядтағыштар	UNI-M STANDARD, KBC 18-1A-01
Ұсынылатын зарядтау уақыты	3 сағат
Зарядтау индикаторы	бар
Батарея құрылғысы	слайдер
Салмағы	0,58 кг

## ЖИҮНТЫҚТЫЛЫҚ

2 кесте

Аккумуляторды	1 шт.
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық	1 шт.

## ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:**

Электр құралын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйымды пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілу керек.

Электр құралы физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері тәмемдеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, немесе егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалардың электр құралымен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болулары керек. Жануарлардың электр құралына жанасуларына жол берменіз. Жұмыс аймагында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол берменіз.

**НАЗАР АУДАРЫНЫҢ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы құралды пайдалану процесінде орын алуы мүмкін штаттық емес оқиғалардың барлығын бірдей қарастыра алмайды. Қолданушы электр құралымен жұмыс істей кезінде қауіпсіздік техникасы шарапарын ездігінен сақтауы керек!

## ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРИ

**Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталуласы кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сату күні, сериялық нөмірі, сауда үйімінің мөрі (мертабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізде кепілдік талоны толтырылмау мүмкін (мысалы, интернет-дүкенде сатып алу кезінде). Бұл жағдайда тауарды сатып алу күнін растау үшін кассалық чекті басып шығаруды және сақтауды және қызмет көрсету орталығына жүгінген кезде оларды көрсетуді ұсынамыз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық

тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде көзөндік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізdemесi Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімінің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінесі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінуперге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жогары ылғалдылық, қызыу, агрессивтік орталар, электр желісінің куат беруші параметрлерінің пайдаланау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкесіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаган керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш санылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітепіл қалулырына.

**Үәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.**

Келесідей бұйымды лайықсyz қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілупері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың,

Бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығына әкеліп соқтырыған ақаулықтарға;

Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балкуы;
- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығы;
- сымдардың оқшаулағыштарының қараоы немесе қулоі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық күеландыру тек авторландырыл

### Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) сайтынан білуге болады.

### ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы, дайындаушы уәкілдептік берген тұлға:** «Галактика» ЖШҚ.

**Мекен-жай:** 433405, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, Чердаклин ауданы, Мирновское ауылы, тер. Порт Арнайы Экономикалық Аймағы, пр-д Индустріалды, зд.12 Б.1, үй. 435.

**Телефон:** +78422324242

**Электрондық поштаның мекенжайы:**

mail@simbirsk-crown.ru

**Дайындаушы:** Фучжоу Teamax Повер Технологи Ко., Лтд.

**Мекен-жай:** Но.58 Йуюанжоу индустріал парк, Фучжоу, Қытай.

ҚХР жасалған

Дайындалған күні сериялық нәмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нәмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нәмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нәмірі.

# Срок гарантии 12 месяцев Кепілдік мерзімі 12 ай

Срок гарантии на зарядное устройство 6 месяцев, на аккумулятор 12 месяцев.  
Зарядтау құрылғысына кепілдік беру мерзімі 6 ай, батареяда 12 ай.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки KOLNER. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить ее. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) а также по QR-коду.  
Телефон горячей линии: 8-804-333-51-52 (звонок по РФ бесплатный)

### Құрметті сатып алушы!

Сізге KOLNER сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміздің саласына сенімдіміз және еркашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасын етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатуышдан немесе [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) сайтынан, сондай-ак QR-код бойынша блүгеле болады.  
Жедел жепті телефоны: 8-804-333-51-52 (РФ бойынша қонырау соғу тегін)



[kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)

### Наименование изделия

Бүйімнің атасы

### Модель

Модели

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда үйімі

### Дата продажи

Сатылған күні

### Аккумулятор

Аккумуляторды

### КВ 18-3ST-01

День / Кун

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысусымен наразылық сыртқы түрі және комплекция жоқ пайдалану ережелерімен және шарттармен кепілдік таныстым.

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

Печать продавца  
Сатушының мәрі

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӘНДЕУ ЖӘНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттар және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бўйымдар.